



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

UNIVERSITY OF PRISHTINA  
“HASAN PRISHTINA”  
FACULTY OF PHILOLOGY

*Study Program: Albanian Language MA 60 ECTS (reaccreditation)*

**FINAL  
REPORT OF THE EXPERT TEAM**

*13.04.2022, PRISHTINA*

**TABLE OF CONTENTS**



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

## Contents

TABLE OF CONTENTS.....	2
1. INTRODUCTION.....	2
1.1. Context.....	3
1.2. Site visit schedule.....	4
1.3. A brief overview of the institution under evaluation.....	6
2. PROGRAM EVALUATION.....	7
2.1. Program mission and objectives.....	7
2.2. Quality management.....	10
2.3. Learning and teaching.....	16
3.4. Academic staff.....	17
Students.....	32
2.6. Research.....	37
2.7. Infrastructure and Resources.....	42
7.1. Infrastructure and resources.....	42
3. FINAL RECOMMENDATION OF THE ET.....	47

## 1. INTRODUCTION

### 1.1. Context

**Date of site visit: 13.04.2022**

**Expert Team (ET) members:**



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

- Prof. Asoc. Dr. Arlind Farizi

#### **Coordinators from Kosovo Accreditation Agency (KAA):**

- Ilirjane Ademaj Ahmeti, KAA Officer
- Arianit Krsniqi, KAA Officer B

#### **Sources of information for the Report:**

- A Self-evaluation Report (SER) *Albanian Language MA 60 ECTS (reaccreditation)*
- B additional documents (Statute, Strategic Plan,, The National Qualifications Framework, CV, Syllabuses, other legislative documents)
- C supplemental documents requested by the last expert
- D Information obtained during the on-line meetings with management of the institution, teaching and administrative staff, students, graduates, external stakeholders and employers of graduates; visiting relevant websites, video presentation of the facilities

#### **Criteria used for institutional and program evaluations**

- AKAA **Accreditation Manual**

### **1.2. Site visit schedule**

#### **Site Visit Programme**

<b>Time</b>	<b>Meeting</b>	<b>Participants</b>
<b>09:00 – 09:45</b>	Meeting with the management of the faculty where the programme is integrated	Lindita Rugova-Dean



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

		Milote Sadiku - Vice dean Avdi Visoka – Vice Dean Isa Memishi – Vice dean
<b>09.50 – 10.35</b>	Meeting with quality assurance representatives and administrative staff	Besnik Loxha – Head of ADO Alban Zeneli - Development officer Emanuel Gjoleka - administration
<b>10.40 – 11.40</b>	Meeting with the heads of the study programme:	Shkumbin Munishi
<b>11.40 – 12.25</b>	Lunch break (provided at the evaluation site)	
<b>12.25 – 13.10</b>	Meeting with teaching staff	Rrahman Paçarizi Shkumbin Munishi Haki Hysenaj Agnesa Hasimja
<b>13.15 – 14.00</b>	Meeting with students	
<b>14.05 – 14.50</b>	Meeting with graduates	
<b>14.55 – 15.40</b>	Meeting with employers of graduates and external stakeholders	1. Xhavit Berisha, drejtori SHFMU “Xhavit Ahmeti”, Prishtinë 2. Blerim Muhaxhiri/Erza Mati, shtëpiabotuese “Dukagini”



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

		3. Elmaz Isufi/ Granit Kurti, shtëpia mediale Koha 4. Samir Shahini, DKA Fushë Kosovë
<b>15:40 – 15:50</b>	Internal meeting of KAA staff and experts	
<b>15:50 – 16:00</b>	Closing meeting with the management of the faculty and program	Lindita Rugova-Dean Milote Sadiku-Vice dean Avdi Visoka – Vice Dean Isa Memishi – Vice dean



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

### **1.3 A brief overview of the institution under evaluation**

The Faculty of Philology was established on 22 December 1988 in Prishtina, pursuant to the Law No. 011-83/88 on the Establishment of the Faculty of Philology in Prishtina. The court decision on registration is No. 1050 and dated 09.12.1988, while the decision number of the District Commercial Court in Prishtina is 861/88.

The Faculty of Philology has a notable tradition and experience. The Department of Albanian language and literature, established in the academic year 1960/61 within the Faculty of Philosophy of Prishtina, gives meaning and significance to the history of higher education in Kosovo in the Albanian language, in its very distinct segments.

The Department of Serbo-Croatian Language and Yugoslav Literature was opened by the Faculty of Philology departments in the same year. A year later, in 1961/62, the Department of English Language and Literature and the Department of Russian Language and Literature were also opened. Next, the Department of French language and literature was opened in 1971, with Oriental Studies Department following in 1973. With the Statute of 1973, the Faculty shifted its operations through Departments (teaching bodies were abolished). In 1989, the Department of Turkish language and literature was opened. In the same year, the Faculty became an independent separate institution, titled Faculty of Philology (until then it operated under the Faculty of Philosophy). After being forcibly expelled from university facilities, during the makeshift home-school education period, the Department of Russian language and literature ceased to operate due to lack of interest. In contrary, despite the difficult conditions, the Department of German language and literature was opened in the academic year 1992/93.

Since 1974, Albanian studies have been conducted in two departments: the Albanian language and literature Department and the Albanian Literature and Language Department, to be merged in 2001 under the Department of Albanian language and the Department of Albanian literature.

After 2000, two new branches were opened: The Department of General and Comparative Literature in 2001/2002 (which was not accredited in the 2010 accreditation process and as such doesn't enroll new students any longer) and the Department of Journalism in 2005/2006.

In addition to basic studies, in 1970/71, postgraduate studies in the field of Linguistics and Literature were also commenced.

The first professional MA Study Program in the field translation and interpretation was accredited in 2011, followed by the BA Balkanistics Program in 2015 which was not re-accredited in the previous round of reaccreditation (2016) due to lack of professional staff in this field.



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

## 2. PROGRAM EVALUATION

### 2.1. Program mission and objectives

Standard 1.1. The study program mission is in compliance with the overall mission statement of the institution.

The mission and objectives of the Faculty of Philology are in full compliance with those set by the University of Prishtina, and all programs offered at the Faculty of Philology, are designed based on the UP-issued guiding principles, relevant strategic documents and current regulations. The managerial activity and strategic planning at the Faculty of Philology is in full compliance with the UP Strategic Plan 2020-22 as well as with previous strategic plans implemented by UP.

The basic principles that lead the mission of this institution are mainly related to the provision of higher education to young people in the fields of humanities and philological sciences, as well as the training of professionals (Albanian and foreign language teachers, translators/interpreters and philologists in various scientific disciplines as in Albanian, Balkan, English, German, Romance, Oriental, Turkish Studies, and Journalism and Comparative Studies) for the needs of the society and its' institutions.

The objectives of the Faculty of Philology are:

- To enhance teaching quality at the level of higher education;
- To continuously improve scientific-research work in the field of philology;
- To prepare students for the labor market;
- To ensure an integrated development of students and staff of FP;
- To ensure the rational use of financial resources;
- To enhance cooperation with the economy and institutions relevant to the fields of study;
- To ensure cooperation with other higher education institutions at the national, regional and international level;
- To enhance project-based cooperation with local and international institutions;
- To increasingly utilize technology and innovation in teaching and scientific research;
- and
- To comply with European Higher Education Area standards.



Standard 1.2. Relevant academic and professional advice is considered when defining the intended learning outcomes which are consistent with the National Qualifications Framework and the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

Standard	Compliance	
	yes	no
Standard 1.1. The study program mission is in compliance with the overall mission statement of the institution.	X	
Standard 1.2. Relevant academic and professional advice is considered when defining the intended learning outcomes which are consistent with the National Qualifications Framework and the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area	X	
Standard 1.3. The study program has a well-defined overarching didactic and research concept.	X	
Standard 1.4. There are formal policies, guidelines and regulations dealing with recurring procedural or academic issues. These are made publicly available to all staff and students.	X	
Standard 1.5. All staff and students comply with the internal regulations relating to ethical conduct in research, teaching, assessment in all academic and administrative activities.	X	
Standard 1.6. All policies, regulations, terms of reference and statements of responsibility relating to the management and delivery of the program are reviewed at least once every two years and amended as required in the light of changing circumstances.	X	





Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

**The study program is broadly harmonized with the NQF of the Republic of Kosovo in terms of duration (1 years, 60 ECTS).**

**Learning outcomes for the proposed study program are set in general and very broad. They should be elaborated on in more detail and specified on practical (skills-based), theoretical (knowledge-based) and generic outcomes on a study and course (subject) level.**

**It is advisable to define which general learning outcomes each subject contributes to clearly.**

Standard 1.3. The study program has a well-defined overarching didactic and research concept.

Standard 1.4. There are formal policies, guidelines and regulations dealing with recurring procedural or academic issues. These are made publicly available to all staff and students.

According to the submitted documents, there are regulations and procedures related to academic affairs (enrolment, course of studies, exams, manner of completing studies, etc.). They are mainly regulated at the level of the University. All documents are publicly available in the Albanian language (mainly) on the website.

**Formal policies, guidelines and regulations dealing with recurring procedural or academic issues, stated in the SER and other submitted documents, are following general principles applicable to the performance of the activities at the MA Albanology and UP.**

Standard 1.5. All staff and students comply with the internal regulations relating to ethical conduct in research, teaching, assessment in all academic and administrative activities.



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

**Teachers, associates, staff, and students comply with the Ethics Code UP and other related documents.**

Standard 1.6. All policies, regulations, terms of reference and statements of responsibility relating to the management and delivery of the program are reviewed.

**Compliance level: Fully compliant**

## **2.2. Quality management**

**Standard 2.1.** All staff participate in self-evaluations and cooperate with reporting and improvement processes in their sphere of activity.

In relation to the Albanian Language program, regular monthly staff meetings to discuss work and academic activity related matters, to review problems related to the learning process progression, and academic staff personal development plans and projects, are planned. Teachers report on data extracted from the self-assessment reports either for the course or for the teacher himself-herself, through evaluations which are carried out by students. Teachers are in constant electronic contact with administrative staff and students. Reporting on their scientific work is conducted regularly *online* (publication of CVs on the website) and through reports of evaluation commissions during the promotion process.

**Standard 2.2.** Evaluation processes and planning for improvement are integrated into normal planning processes.

The teaching process is carried out in full compliance with the program and course syllabuses accredited by the Kosovo Accreditation Agency, which also foresee an evaluation process. The evaluation process and quality improvement planning are conducted in their entirety based on the Regulation on Quality Assurance and Evaluation at the University of Prishtina, No. 4/132, dated 30 December 2016 (<https://uni-pr.edu/desk/inc/media/DBB19AD0-B96D-4083-A38C-C6AC48E7FA7D.pdf>). Continuous practical and research work that teachers undertake with students leads to the constant updating of the program and syllabuses and the foreseen changes to be integrated to the extent allowed, up to 25%, according to relevant regulations. This is done in accordance

10



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

with work experience, student needs and scientific developments in the field, as well as in the light of findings from evaluation processes. Updated syllabuses for each year are posted online on the Faculty website.

**It can be concluded that evaluation processes and planning for improvement are integrated into normal planning processes.**

**Standard 2.3.** Quality assurance processes deal with all aspects of program planning and delivery, including services and resources provided by other parts of the institution.

To ensure the quality that the program offers, the Dean's Office at the Faculty of Philology works in continuous coordination with the person in charge of the respective program (the Head of the Department or the Program Coordinator) and other responsible officials further up within the hierarchy of the University of Prishtina "Hasan Prishtina". Following a Faculty initiative, planning is usually supported by the Rectorate, always in accordance with the Regulation on Quality Assurance and Evaluation at the University of Prishtina, No. 4/132, dated 30.12.2016.

**Standard 2.4.** Quality evaluations provide an overview of quality issues for the overall program as well as of different components within it; the evaluations consider inputs, processes and outputs, with particular attention given to learning outcomes for students.

The Faculty of Philology has in place an Advisory Body that helps to streamline the study program with labor market needs. Their input for labor market needs helps us to examine the possibilities of opening new study programs, as well as to approximate learning outcomes with labor market demands. According to internal surveys, this has also had an impact on quality improvement and student achievement rates. As a result, graduates in this program will be able to practice their profession in public and private institutions in the Republic of Kosovo. Moreover, are able to use the skill of language usage for communication, translation and interpretation as part of various international, governmental and non-governmental organizations that operate in or outside Kosovo.

With regards to quality, evaluations provide an overview of the program's quality-related issues and a wider picture of its various components. Evaluations take into consideration inputs, processes and outcomes, paying special attention to student learning outcomes.



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

Evaluation of syllabuses, evaluation of learning outcomes, evaluation of the literature and evaluation according to KAA indicators are some of the procedures that are constantly implemented. Student admission process is carried out by means of a public vacancy that is published centrally in compliance with the criteria already defined by MEST and the applicable legislation for public higher education institutions. The evaluation of candidates for enrollment in the Balkanistics program will be conducted in writing by a Professional Commission approved by the Faculty Council. Potential candidates will be tested for their knowledge of the mother tongue and a Balkan language.

Other details pertaining to student assessments by teachers are defined in course syllabuses and in agreement with the course teacher. Some of the issues are regulated through numerous BA/MA and PhD Study regulations, the SEMS Regulation and the Regulation on Quality (see: <https://www.uni-pr.edu/page.aspx?id=1,27>).

**Standard 2.5.** Quality assurance processes ensure both that required standards are met and that there is continuing improvement in performance.

The Faculty of Philology has achieved its objectives in each round of accreditation, except for where there was not enough staff and accreditation was suspended, and has adhered to suggestions of local and international experts on quality measurement. The entire quality assurance process is supervised in a sequential form by competent academic and administrative bodies, comprising the Program Manager, the Faculty, the Office for Academic Development, the Quality Committee, the Vice Rector for Teaching and Student Affairs, the Vice Rector for Development and Quality, the UP Senate, all of them acting as filters and as quality control mechanisms to provide performance improvement and continuous compliance with standards.

**Standard 2.6.** Survey data is being collected from students, graduates and employers; the results of these evaluations are made publicly available.

Every academic year, the entire teaching process at the University of Prishtina "Hasan Prishtina" undergoes an electronic assessment with questionnaires distributed to students, through which quality measurement is conducted, complaints and requests are noted, and suggestions are given regarding academic staff performance improvements. The data generated in an electronic form by the UP Office for Academic Development, in coordination with the Vice Rector for Teaching and Student Affairs and the Vice Rector for Development and Quality, is then sent to the management of the respective faculties. In the 2018-2019



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

academic year, the Faculty Dean started to share assessment findings internally with the academic staff and to discuss results with them individually according to the procedures and steps laid down in the Regulation on Quality Assurance and Assessment at the UP, dated 30.12.2016 ( <https://uni-pr.edu/desk/inc/media/DBB19AD0-B96D-4083-A38C-C6AC48E7FA7D.pdf> ), and in the Guide for the Evaluation of Subjects by Students and the Use of their Results at the UP, dated 18.05.2018 ([https://www.uni-pr.edu/desk/inc/media/A7F2CD7B-D94A-415C-9820-C1CF4F1D80F3 .pdf](https://www.uni-pr.edu/desk/inc/media/A7F2CD7B-D94A-415C-9820-C1CF4F1D80F3.pdf)).

**Standards 2.7.** Results of the internal quality assurance system are taken into account for further development of the study program. This includes evaluation results, investigation of the student workload, academic success and employment of graduates.

The MA program of Albanian Language takes into account results that come from internal quality assurance system for the further development of this study program. It includes the assessment of the results from previous generations, student workload, academic success and with special emphasis on graduate employment rate. Every report from the team of the external experts is taken into account for the further development of the program in general, the needs of the labor market ( the majority of MA graduates are employed in the position of teachers, editors, translators) and the continuous feedback from employers ( via translation practice in central and municipal level institutions) including the experience from local and international seminars, professional trainings etc.

**Standards 2.8.** The institution ensures that reports on the overall quality of the program are prepared periodically for consideration within the institution indicating its strengths and weaknesses

The MA Albanian Language program is based on the development strategy of the Faculty of Philology. The Faculty has developed collaborations with numerous researches, scientific and academic institutions related to the field of Albanian studies. Department teachers mentor students from other departments and collaborate on research projects with them. Also, the Albanian Language Department has established cooperation with various university centers in Europe: such as Zadar, Prague, Berlin, Cosenza, Venice, Torunj, Zagreb, Poznanj, Copenhagen, etc., where both Albanian and other Balkan languages are studied. The faculty also has collaborations with other university centers in Europe, where there are departments of Balkan studies and Slavic studies, such as in Sofia, St. Petersburg, Belgrade, Skopje, etc., as well as with universities from Turkey. The Department of Albanian Language



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

has established and organized in cooperation with other departments, the International Seminar on Albanian Language, Literature and Culture, in which the annual presence of international scholars and their scientific presentations in the field of Balkan studies from the region, Europe and the world, aim to promote special interest among students and scholars. The Balkan Studies program, in addition to the support from our state institutions (MEST, Rectorate), is continuously supported by the diplomatic embassies in Pristina for the realization of any kind of educational, cultural and scientific activity, while students of this department through the ERASMUS + program have continued their studies in centers European universities. Teachers have also made study visits, and lectures have been given to visiting students by visiting professors.

**Standard 2.9.** The quality assurance arrangements for the program are themselves regularly evaluated and improved.

Fulfillment of the standards required by the Kosovo Accreditation Agency, in writing and periodically, through identification of strengths and weaknesses, periodic SERs and various reports ranging from Department to Rectorate levels, are indicators of meeting reporting requirements on overall quality. Given the program’s multidimensional nature, which covers the study of the language, literature and culture of different peoples in Kosovo and the Balkans, the program constantly adapts to updated or new publications in the field, introducing them immediately within relevant course curricula. Quality assurance mechanisms are also tailored to emerging circumstances and needs.

Periodic review of study programs is also required by the UP strategic planning documents and internal regulations, which have clearly defined time limits and evaluation procedures and are in line with MEST legislative frameworks for quality.

Standart	compliance	
	yes	no
Standard 2.1. All staff participate in self-evaluations and cooperate with reporting and improvement processes in their sphere of activity.	X	
Standard 2.2. Evaluation processes and planning for improvement are integrated into normal planning processes.	X	



Standard 2.3. Quality assurance processes deal with all aspects of program planning and delivery, including services and resources provided by other parts of the institution.	X	
Standard 2.4. Quality evaluations provide an overview of quality issues for the overall program as well as of different components within it; the evaluations consider inputs, processes and outputs, with particular attention given to learning outcomes for students.	X	
Standard 2.5. Quality assurance processes ensure both that required standards are met and that there is continuing improvement in performance	X	
Standard 2.6. Survey data is being collected from students, graduates and employers; the results of these evaluations are made publicly available.	X	
Standard 2.7. Results of the internal quality assurance system are taken into account for further development of the study program. This includes evaluation results, investigation of the student workload, academic success and employment of graduates.	X	
Standard 2.8. The institution ensures that reports on the overall quality of the program are prepared periodically (eg. every three years) for consideration within the institution indicating its strengths and weaknesses.	X	
Standard 2.9. The quality assurance arrangements for the program are themselves regularly evaluated and improved.	X	

**Compliance level: Fully compliant**



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

#### **ET recommendations:**

1. To make public the results of the staff evaluations
2. develop and elaborate quality indicators
3. To take into more deeply into account the results of the internal quality assurance system for further development of the study program.

### **2.3. Learning and teaching**

Standard 3.1. Candidates for employment are provided with full position descriptions and conditions of employment. To be presented in tabular form data about full time (FT) and part time (PT) academic/ artistic staff, such as: name, qualification, academic title, duration of official (valid) contract, workload for teaching, exams, consulting, administrative activities, research, etc. for the study program under evaluation.

**SER provides proscribed data about full time (FT) and part-time (PT) academic staff. There are listed FT and PT members of the academic staff. There is no data for the other part-time teaching staff who teach the following courses.**

Standard 3.2. The teaching staff must comply with the legal requirements concerning the occupation of teaching positions included in the Administrative instruction on Accreditation.

**MA Albanologu program (60) provides evidence that teaching staff comply with all legal requirements. The listed full time staff and their qualifications are good basis for the current study programme.**

Standard 3.3. Academic staff do not cover, within an academic year, more than two teaching positions (one full-time, one part-time), regardless of the educational institution where they carry out their activity





### 3.4. Academic staff

The Faculty of Philology has 51 professors and 26 lecturers and full-time teaching assistants and 5-6 foreign professors and lecturers who contribute regularly in the form teaching or mentoring. During the academic year 2018/19 and 2019/2020, five candidates for doctoral studies (faculty assistants) have stayed with scholarships abroad.

The academic staff has a considerable number of published monographs, then of scientific papers indexed in the databases Web of Science, Scopus, DOAJ, CEEOL, etc. and the Faculty publishes two scientific journals indexed in EBSCO and CEEOL: *Seminari dhe Filologjia*.

**Standard 3.1.** The data for the academic staff of the Albanian Language Program are given in the following table:

No	Regular staff	Scientific degree	Academic title	Duration of the contract	Teaching load	Exams, consultations, administrative activities	Researches
1.	Bardh Rugova	PhD.	Prof. dr.	Permanent contract, over 20 years of work experience at UP	6-12 hours per week	Up to 20	6-12 hours per week
2.	Shkumbin Munishi	PhD.	Prof. dr.	Permanent contract, about 20 years of work experience at UP	6-12 hours per week	Up to 20	6-12 hours per week
3.	Haki Hysenaj	PhD.	Prof. Assoc. dr.	Permanent contract, about 40 years of work experience at UP	6-12 hours per week	Up to 20	6-12 hours per week



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

4.	Rrahman Paçarizi	PhD.	Prof. dr.	Permanent contract, about 20 years of work experience at UP	6-12 hours per week	Up to 20	6-12 hours per week
5.	Shpëtim Elezi	PhD.	Prof. ass. dr.	Regular 4-year contract until re-election or promotion, over 10 years of work experience at UP	6-12 hours per week	Up to 20	6-12 hours per week
6.	Ardita Berisha	PhD.	Prof. ass. dr.	Regular 3 year contract until re-election or promotion, about 10 years of work experience at UP	10-20 hours per week	Up to 20	6-12 hours per week
7.	Kadire Binaj	Dr.	Prof. ass. dr.	Regular 3 year contract until re-election or promotion, about 10 years of work experience at UP	10-20 hours per week	Up to 20	6-12 hours per week



8.	Bahri Koskoviku	Dr.	Prof. ass. dr.	Regular 3 year contract until re-election or promotion, about 10 years of work experience at UP	10-20 hours per week	Up to 20	6-12 hours per week
----	-----------------	-----	----------------	---	----------------------	----------	---------------------

**Standard 3.2.** All academic staff, regular and committed, meet the legal criteria for the respective positions (see CVs of the staff published on the website of the Faculty of Philology: <https://www.filologjia.uni-pr.edu/Personeli/Personeli-akademik/Profesor-te-Rregullt.aspx>).

**Standard 3.3.** Staff members are engaged in teaching positions according to applicable laws. Within the Faculty may also have the following administrative commitments: dean, vice dean, coordinator for quality and academic development, coordinator of a program, head of department, secretary of the department, etc.

The staff also completes the statement for the current engagement of the Accreditation Agency (e-accreditation) every academic year, as well as provides the relevant evidence. The current staff is selected for a specific department or for a group courses from several departments, depending on their profile. Also, in case of necessity, the engagement of the staff is done by departments of other faculties (Psychology, Philosophy, etc.). Every academic year, the UP Senate announces a competition for the engagement of staff from abroad (on a part-time basis) and, during the period of engagement, such staff is provided with a contract for honorary hours and fulfills all the obligations of holding exams, evaluations and cooperation with the department and the dean's office.

**Standard 3.4.** All academic staff in this study program has primary teaching work at the University of Prishtina "Hasan Prishtina". The fact that 7 PhD teachers are regular staff of the program is a proof that the courses are covered. But, not even in case that there are more groups of students. In such cases, classes should be filled with assistants and professors from other departments otherwise, a vacancy should be announced for full-time staff or external collaborators.



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

**Standard 3.5.** There are currently at least 7 doctors of science in the Albanian Language program, which means that standard 3.5 is fully met. In case of need, for additional groups, we announce competitions in cooperation with the central level of UP.

**Standard 3.6.** The faculty continuously supports the needs of the staff for academic development, such as: teaching exchange, participation in research projects, participation in scientific conferences, support of staff members who have research positions abroad, etc. The staff is encouraged to participate in international scientific projects, to compete in scientific projects of MEST, to apply for scholarships for academic mobility, as well as to apply for financial resources in the Board of Directors of UP, based on the relevant regulations. According to the Regulation on the financing of scientific research, the Board of Directors once of year (at least) pays individually to a staff member the fee for participation in a scientific conference. The request must be made in advance and with deadlines specified in advance.

There is also a fund at MEST, in which teachers can compete to cover travel and accommodation costs if they successfully justify attending an international scientific conference, and some other funds provided by embassies and other agencies that support higher education in Kosovo, in which it competes through individual and team scientific projects. In recent years, this aspect has been greatly developed through the use of ERASMUS + funds for international cooperation, within which are organized not only lecturers, but also conferences, workshops and trainings related to the primary purpose of the projects with which it competes. Many peer-reviewed journals and summaries of joint scientific papers have recently been published in collaboration with these funds.

**Standard 3.7.** The responsibilities of all teaching staff, especially full-time, include the engagement in the academic community, availability for consultations with students and community service.

The academic staff of the Faculty respects the full working hours. In addition to teaching, each of the academic staff members, at least three times a week, has consultations with students according to schedule that is announced each beginning of the semester. In case of need, they are also available to students and colleagues via e-mail. They also engage in providing extracurricular activities (meeting with writers, workshops, film screenings, literary classes, specialist group workshops, volunteer work during department –planned conferences and other cultural activities) for Department and Faculty students. UP strategic plan (<https://www.uni-pr.edu/inc/doc/PLANI-STRATEGJIK1.pdf>), strategic areas and their objectives significantly emphasize the support for scientific research activities, for the improvement of infrastructure and increasing support for student and professor activities.



**Standard 3.8.** Standard 3.8. Academic staff evaluation is conducted regularly at least through self-evaluation, students, peer and superiors’ evaluations, and occur on a formal basis at least once each year. The results of the evaluation are made publicly available.

Every academic year, University of Prishtina “Hasan Prishtina”, through SEMS, evaluates the academic staff by the students. The evaluation of the staff is done on the occasion of their re-election, in which case the research activity, publications, teaching, mentoring of MA and PhD topics, as well as engagement in administrative issues are evaluated. In addition to this evaluation in-house teachers are also evaluated during their promotion to higher academic titles (see: <https://www.uni-pr.edu/desk/inc/media/3A4FF762-6D09-4037-A98E-43B53753651D.pdf>) by the professional commissions of the field of study for their scientific and pedagogical activity.

**Standard 3.9.** Strategies for quality enhancement include improving the teaching strategies and quality of learning materials.

An important part of quality improvement is the adaption of course contents, teaching methods and the updating of relevant literature. This is reflected in the syllabus’s that are updated annually. Staff participation in ERASMUS + projects also help them to coordinate their work results with those of colleagues in the region, Europe and beyond.

**Standard 3.10.** Teachers retired at age limit or for other reasons lose the status of full-time teachers and are considered part-time teachers..

Retirement or loss of regular teacher status is done according to the laws in force (65 is the retirement age and up to 70 years is the age of engagement as external staff).

Standard	compliance	
	yes	no
Standard 3.1. Candidates for employment are provided with full position descriptions and conditions of employment. To be presented in tabular form data about full time (FT) and part time (PT) academic/ artistic staff, such as: name, qualification, academic title, duration of official (valid) contract, workload for teaching, exams, consulting, administrative activities, research, etc. for the study program under	X	



evaluation.		
Standard 3.2. The teaching staff must comply with the legal requirements concerning the occupation of teaching positions included in the Administrative instruction on Accreditation.	X	
Standard 3.3. Academic staff do not cover, within an academic year, more than two teaching positions (one full-time, one part-time), regardless of the educational institution where they carry out their activity	X	
Standard 3.4. At least 50% of the academic staff in the study program are full time employees, and account for at least 50% of the classes of the study program		X
Standard 3.5. For each student group (defined by the statute of the institution) and for every 60 ECTS credits in the study program, the institution has employed at least one full time staff with PhD title or equivalent title in the case of artistic/applied science institutions.		X
Standard 3.6. Opportunities are provided for additional professional development of teaching staff, with special assistance given to any who are facing difficulties.	X	
Standard 3.7. The responsibilities of all teaching staff, especially full-time, include the engagement in the academic community, availability for consultations with students and community service.	X	
Standard 3.8. Academic staff evaluation is conducted regularly at least through self-evaluation, students, peer and superiors' evaluations, and occur on a formal basis at least once each year. The results of the evaluation are made publicly available.	X	



Standard 3.9. Strategies for quality enhancement include improving the teaching strategies and quality of learning materials.	X	
Standard 3.10. Teachers retired at age limit or for other reasons lose the status of full-time teachers and are considered part-time teachers.	X	

**Compliance level: Substantially compliant**

**ET recommendations:**

- 1. conclude long-term contracts with external teaching staff to guarantee continuous and quality teaching in study tracks whose teaching of the main subject (instrument) is not covered by permanent employees*
- 2. employ new teaching staff, especially teaching assistants*
- 3. develop teacher continuous training programs and support, especially for newly employed*

**3.4 Educational process content**

**Standard 4.1.** The study program is modelled on qualification objectives. These include subject-related and interdisciplinary aspects as well as the acquisition of disciplinary, methodological and generic skills and competencies. The aspects refer especially to academic or artistic competencies, to the capability of taking up adequate employment, contributing to the civil society and of developing the students' personality.

The study program is modeled on qualification objectives. The Ma program achieves a balance between the theory and practice of study in the respective field. In case of learning a mother tongue – Albanian language in our case – considering the practical part of the language, it provides more opportunities for employment of the candidates. Practicality includes the knowledge of norms and its' application, stylistic nuances, registers, grammar and language varieties that are essential for editing texts and proofreading skills. Also, this knowledge can be used to compile texts as needed: press releases, public relations papers,



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

reports and so on. Moreover, it includes basic skills for knowledge of the structure of language and literature in combination to knowledge of teaching methodologies as skills. The gained knowledge and skills within the period of study, together with the learning of foreign languages, enables the candidates to use those skills in the field of translation to Albanian from another language. The study part or the theoretical part of the study program aims to orient the candidates towards research and scientific paths; enabling the candidates to gain knowledge on description of language structures, curiosity for further studies on the field of language and use research citations. It needs to be mentioned that there are many research institutions that need such a profile, as: The Institute of Albanology and the Academy of Arts and Science, which have research projects that need to be done by field researchers who work in collecting lexical data. In addition to that, there are other projects related to the implementation of Albanian: Speech Recognition in Albanian for example. For this reason, students have subjects related to learning of the language norm (Norm of written Albanian and Norm of spoken Albanian), subjects that describe the structure of Albanian language (from phonetic to the grammar and syntax of text level), subjects about the varieties of language (sociolinguistics, dialectology, Arbëresh texts), subjects about literature (theory of literature and histories of Albanian literature), teaching (methodology, psychology and psycholinguistics – divided in two parts), foreign languages, subjects about the history of language and subjects about the formation of Albanian language (from the history of Albanian studies to philosophy). All the practical courses are in relation to the theoretical courses of this study program, theory is delivered through lectures whereas the practical part is done through exercises. There are subjects that have only a theoretical character such as that of general linguistics and some other subjects, though they take place through lectures (interactive and student-centered) are, essentially practical such as language editing, academic writing, creative writing etc.). Courses that are about teaching of foreign languages as part of the program (except Latin Language), are constructed upon two main ideas: on one hand to prepare the candidates to use the literature in foreign languages in later stages of their studies, and, on the other hand to be used in the labor market (translation, editing, interpretation). Meanwhile, Latin language is considered a prerequisite for diachronic studies, a necessary unit for teaching of the subjects about Albanian history.

The teaching process includes the main subjects of the field of study, thus enabling students to gain the necessary knowledge of the field. They have the opportunity to apply thorough scientific knowledge in the field of Albanian studies by applying relevant scientific methods. This study program helps students to develop their personal integration into the labor market, to create better opportunities, and to settle the basis of a more in-depth research studies.

**Standard 4.2.** The study program complies with the National Qualifications Framework and the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area. The individual





Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

components of the program are combined in a way to best achieve the specified qualification objectives and provide for adequate forms of teaching and learning.

This study program falls under Level 7 qualifications which includes the preparation of students for such levels of specialized study. This field of study is also compliant with the Erasmus Subject Area Codes (ESAC) points: 15,15.0,15.1, 15.2, 15.3, 15.9. and with points: 09.0; 0.9.3; 09.4 in relation to the labor market. The objectives of all courses combine well to create a well-defined mosaic of qualifications and are in harmony with the qualification that this program offers.

**Standard 4.3.** The disciplines covered in this study program create opportunities for students to acquire necessary knowledge, skills, and competencies in the field of study overall as well as for specific areas of this program which are covered within the content of relevant courses.

Upon completion of this study program, in addition to academic skills as defined under the program objectives, students will be able:

- to demonstrate in practice the application of Albanian language rules in writing and speaking.
- To demonstrate the skills of transmitting knowledge to others, including teaching at different levels;
- To describe the structure of Albanian language up to the level of text
- To demonstrate practical communication skills,
- To demonstrate general knowledge of albanology including culture, civilization, literature, history and folklore;
- To understand the general concepts of linguistics;
- To demonstrate basic comparative skills of Albanian language concepts with at least one other language, including the possibility of a two-way translation
- To understand the concepts of linguistic research
- To perform critical reading of various authors of linguistics; identify and find solutions of problems in the practical use of the Albanian language
- To recognize different linguistic, social and regional features of the Albanian language;
- To demonstrate knowledge of the Albanian language in the synchronic and diachronic plan;
- To read, transcribe and describe texts of old Albanian language of the 16<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup> centuries;
- To demonstrate skillful application of the Albanian language and linguistics in general in other professional fields;
- To demonstrate practical writing skills in different genre and types of textbooks both academically and creatively;



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

- to interpret texts of different categories;

**Standard 4.4.** The various disciplines have their thematic content (methodological aspect) related issues, objectives, how learning and teaching outcomes are to be attained, weekly distribution of student assignment requirements such as papers and similar activities, including the formative assessment format, outlined within the curriculum and each syllabus. For further details, all course syllabuses are enclosed within the Annex.

**Standards 4.5.** The language of instruction for this program is Albanian language. Certain courses, especially for students using the Erasmus program, may be offered in other languages (but there is no evidence of such practice).

**Standard 4.6.** The student-teacher relationship is a partnership in which each assumes the responsibility of reaching the learning outcomes. Learning outcomes are explained and discussed with students from the perspective of their relevance to the students' development. A course syllabus is considered to be a legal agreement governing the student-teacher relationship. Requirements concerning learning outcomes are described in course syllabuses and are adhered to throughout the semester. Student and teacher performance outcomes, requirements and needs are reviewed continuously thus fulfilling the continuous assessment requirements.

At the onset of each course, the syllabus is presented in detail to students and opportunity is provided for them to negotiate both their learning outcomes, assessment format and the course content structure. But in some cases the literature is not sufficient or not in the level of university studies (Contemporary Albanian literature; Philosophy, Discourse analyses).

**Standard 4.7.** Teaching strategies are fit for the different types of learning outcomes programs are intended to develop. Strategies of teaching and assessment set out in program and course specifications are followed with flexibility to meet the needs of different groups of students.

Teaching strategies have been tailored to fit each course and are explained within syllabuses, with flexibility assigned to teachers to adapt them on the basis of their experience. Relevant course work format and methodology, forms of assessment and course specifics are presented in detail within each syllabus. Teachers are required to comply with and implement these teaching strategies during classes, applying the more appropriate strategies for particular groups of students. There is a Guide on Reviewing and Revising Syllabuses in place at the central level (see: <https://www.uni-pr.edu/desk/inc/media/D43F0754-CA4F-4ADF-8A9E-906CE0BEF9C4.pdf>).



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

**Standard 4.8.** Assessment mechanisms are based on the Bologna Charter and are implemented pursuant to Article 108 of the Statute of the University of Prishtina "Hasan Prishtina". At the beginning of each semester, professors distribute via SEMS (the UP e-platform) course syllabuses containing detailed explanations of assessment mechanisms and forms, and demonstrate examples of self-assessment and peer-assessment practices during classes. Course syllabuses are also distributed to students in the first class of the semester.

There are multiple options for student assessment, while the students are not denied their right to actively participate in the selection of assessment methods.

**Standard 4.9.** The grading system is defined pursuant to Article 109 of the Statute of the University of Prishtina "Hasan Prishtina" and on the basis of the UP Regulation on Bachelor Studies and is applied according to the following grading scale: *10 and 9 (excellent); 8 (very good); 7 (good); 6 (sufficient); 5 (insufficient)*. The required performance standard for a passing grade is consistent, given that grades within this study program represent assessments that are built cumulatively throughout the semester and as such are implemented within the framework of course syllabuses. For more information about grading within the UP, please see the Regulation on Bachelor Studies: <https://www.uni-pr.edu/desk/inc/media/155AAC7D-463B-432C-A2D9-33A2277FC2C7.pdf>. At the same time, student workload as a means for calculation of ECTS credits is distributed in a coherent manner between courses and semesters.

**Standard 4.10.** Policies and procedures include actions to be taken in to dealing with situations where standards of student achievement are inadequate or inconsistently assessed. Pursuant to Article 115 of the Statute of the University of Prishtina, in the event of insufficient performance preventing a student from passing an exam, the student is entitled to retake the exam in the subject that he/she has failed. According to the Statute, a student can sit an exam which he/she has failed three times at a maximum. Where the student fails to pass the exam for the third time, according to the procedure in place for such cases, only the Dean's Office may permit he/she to retake the exam for the fourth time following a strongly justified complaint. Consequently, the exam may then be held before a Committee of three members appointed by the Dean of the respective academic unit.

**Standard 4.11.** Additionally, this program includes a mandatory internship in a professional interpretation and translation setting, and a teaching internship in schools during the final year of studies. Interpretation and translation internships are to be completed in any governmental institution of the Republic of Kosova where Albanian and other official languages of communities living in Kosovo are used in accordance with the Constitution of Kosovo. Whereas, teaching internship can be completed in all lower and higher schools, and



particularly in schools where any community language is taught alongside the teaching of Albanian language as the official language. The internships will be evaluated through in-class observation (for teaching) or interpretation sessions observation (for translation) – alternatively, in simulated sessions at the faculty interpretation lab; students’ reports and continuous assessment by the teacher are submitted timely and are an integral part of grading and ECTS credit point performance assessment, according to the syllabuses and the overall aim of the study program.

**Standards 4.12.** Every academic year, the Faculty of Philology signs cooperation agreements with the directorate of education and the schools of the capital or of the centers where potential students come from. Language is a very important component of teaching preparation at levels from primary to university, so agreements with relevant official institutions are provided. In addition to public schools, internships can also be held in private schools where languages are offered which will be the area of specialization of students during the 4 years of BA studies.

Standard	Compliance	
	yes	no
Standard 4.1. The study program is modelled on qualification objectives. These include subject-related and interdisciplinary aspects as well as the acquisition of disciplinary, methodological and generic skills and competencies. The aspects refer especially to academic or artistic competencies, to the capability of taking up adequate employment, contributing to the civil society and of developing the students’ personality.	X	
Standard 4.2. The study program complies with the National Qualifications Framework and the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area. The individual components of the program are combined in a way to best achieve the specified qualification objectives and provide for adequate forms of teaching and learning.	X	
Standard 4.3. The disciplines within the curriculum are provided in a logical flow and meet the definition and precise determination of the general and specific competencies, as well as the compatibility	X	



with the study programs and curricula delivered in the EHEA. To be listed at least 7 learning outcomes for the study program under evaluation.		
Standard 4.4. The disciplines within the curriculum have analytical syllabuses which comprise at least the following: the discipline's objectives, the basic thematic content, learning outcomes, the distribution of classes, seminars and applicative activities, students' assessment system, the minimal bibliography, etc. The full course description/ syllabuses of each subject/ module should be attached only in electronic form to the self-assessment report for the study program under evaluation.	X	
Standard 4.5. If the language of instruction is other than Albanian, actions are taken to ensure that language skills of both students and academic staff are adequate for instruction in that language when students begin their studies. This may be done through language training prior to the commencement of the program.	X	
Standard 4.6. The student-teacher relationship is a partnership in which each assumes the responsibility of reaching the learning outcomes. Learning outcomes are explained and discussed with students from the perspective of their relevance to the students' development.		X
Standard 4.7. Teaching strategies are fit for the different types of learning outcomes programs are intended to develop. Strategies of teaching and assessment set out in program and course specifications are followed with flexibility to meet the needs of different groups of students.		X
Standard 4.8. Student assessment mechanisms are conducted fairly and objectively, are appropriate for the different forms of learning sought and are clearly communicated to students at the beginning of courses.	X	



Standard 4.9. Appropriate, valid and reliable mechanisms are used for verifying standards of student achievement. The standard of work required for different grades is consistent over time, comparable in courses offered within a program, and in comparison with other study programs at highly regarded institutions.	X	
Standard 4.10. Policies and procedures include actions to be taken in to dealing with situations where standards of student achievement are inadequate or inconsistently assessed.	X	
Standard 4.11. If the study program includes practice stages, the intended student learning outcomes are clearly specified and effective processes are followed to ensure that those learning outcomes and the strategies to develop Xthat learning are understood by students. The practice stages are allocated ETCS credits and the work of the students at the practical training organisations is monitored through activity reports; students during practice stages have assigned tutors among the academic staff in the study program.	X	
Standard 4.12. In order to facilitate the practice stages, the higher education institution signs cooperation agreements, contracts or other documents with institutions/organisations/practical training units	X	

**Compliance level:** Substantially compliant

**ET recommendations:**

- 1. To complete the literature for some subjects;*
- 2. To take care of the quality of the master's works through plagiarism technology*
- 3. To add literature of recent years, modern scientific literature*



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

4. *develop procedures related to the monitoring of student practice in schools (protocols, selection of mentors in schools, reports, methods of monitoring and evaluation).*

## Students

**Standard 5.1.** There are transparent procedures in administering the student admission process. The study program respects the existing procedure for admission of new students, officially admitted at the institutional level. Students will be admitted according to the rules set by the University of Prishtina, with a public competition announced by the university itself.

At the same time, the program announces the deadline for complaints for students who fail to be admitted and this procedure is carried out in full transparency.

**Standard 5.2.** The conditions of the competition are determined by the Statute of UP, respectively article 103 - Admission to studies. Candidates interested in studying in the Department of Albanian Language must prove that they have knowledge of the Albanian language and literature and knowledge of at least one foreign language. After the announcement of the public competition by the University of Pristina for this level of studies, the selection of candidates is done through a written exam, the average grade in pre-university education and the success achieved in the Matura test. In each academic year the number of candidates who will gain the right to enroll in this level of studies is determined. The number is determined based on the needs, opportunities and staff and infrastructural capacities of the Department.

The right to study is given to:

- Candidates who have completed high school and passed the state Matura test;
- Candidates who have completed high school outside Kosovo and have an equivalent qualification as the Kosovo Matura.
- Candidates who have finished high school before the system with the state Matura test.

Students will be enrolled after passing the entrance exam, which is organized in order to verify the knowledge and skills of the potential candidates.



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

**Standard 5.3.** In the MA program it is foreseen to admit up to 40 students maximum. The number is determined based on the needs, opportunities and staff and infrastructural capacities of the Department. Also, based on the goal of having an effective and interactive teaching and learning process, the program has envisaged admitting only 40 students.

**Standard 5.4.** At the beginning of each semester, the professors distribute the syllabi of the courses in which the mechanisms and forms of assessment which are based on the Bologna Charter are clearly explained. Students are assessed systematically throughout the semester through semester tests, assignments and seminars and the final exam. Exam results are public, published on the Faculty website. Consultations regarding the result of students in exams are carried out after the announcement of the result (students constantly consult with professors as needed). Regarding the grading procedure in the Electronic Student Management System see the SEMS regulation: <https://www.uni-pr.edu/desk/inc/media/59AE0990-A029-4841-BC64-870D03130683.pdf>

**Standard 5.5.** Students during their studies are constantly evaluated for their academic achievements. Also, based on the rules and mechanisms of assessment, students win university scholarships every year. The final result of all their academic evaluation includes the accumulation of 60 credits and obtaining the title "Master of Albanian Language".

**Standard 5.6.** Students during their studies are constantly evaluated for their academic achievements. Also, based on the rules and mechanisms of assessment, students win university scholarships every year. The final result of all their academic evaluation includes the accumulation of 60 credits a Standards 5.6. The Statute of the University of Prishtina, according to Article 111, provides for three exam deadlines: winter (January), spring (June) and autumn (September). Exam deadlines, which include daily schedules, are announced at the beginning of the academic year. In this case, the possibility is taken into account that students do not have more than one exam per day. In addition to the three regular exam deadlines, based on the specific requirements of the students which will have to be justified, the management can also organize exams in additional deadlines as well as enable the extended duration of studies (after approval by the Faculty Studies Council and the UP Senate) -Article 150 of the UP Statute.

**Standard 5.7.** By appointing a consultant teacher for each group of students, their academic activity and success are monitored, in order to identify the eventual academic needs of the group. Based on the identified needs, the necessary steps are taken for further quality assurance for the individuals and the group as a whole.

The SEMS system enables the storage of data for the achievement of students in each course. These data, are supervised by the Quality Office at UP, and the Faculty of Philology.





**Standard 5.8.** During the assignment and evaluation of certain tasks, such as seminar papers, fraud and plagiarism are also addressed and discussed. This prevents possible misuse, in which case punishment would follow. Regulations and other acts clearly punish such actions and students are regularly informed about these documents (see MA Basic Studies Regulation: <https://www.uni-pr.edu/desk/inc/media/155AAC7D-463B-432C-A2D9-33A2277FC2C7.pdf>.)

Students are informed through various resources about different aspects of academic work and among others the ethical aspects of academic work; eg. through subjects such as Academic Writing, Methodology of scientific work, etc.

**Standard 5.9.** Based on the Statute and the Regulations, the program manager and the administration of the Faculty inform the students about their rights and obligations. In certain situations, students also use the legal opportunity for academic appeals, respectively to undergo a certain exam before the members of the Commissions set up by the academic unit.

**Standard 5.10.** Regulation 2/111 dated 14.7.2017, which is public on the website of the University and the Faculty of Philology (<https://www.uni-pr.edu/desk/inc/media/9D274C6E-1632-4E86-A9A5-45AD1EA4EE99.pdf>) clearly defines the transfer of students between higher education institutions, faculties and study programs.

**Standard 5.11.** Academic staff is available at sufficient scheduled times for consultation and advice to students. Adequate tutorial assistance is provided to ensure understanding and ability to apply learning.

The academic staff is obliged and has published the consultation schedule. Consultations are held at least three times a week. In addition, the academic staff has published the email address through which students can be contacted. Staff consultation schedules are posted on the doors of the academic staff offices and on the website of the Faculty of Philology. Consultations can be flexible and held by agreement with the respective professor. There is also the possibility of counseling, mentoring and forwarding announcements, materials and literature in electronic form.

Standard	Compliance	
	Yes	No
Standard 5.1. There is a clear and formally adopted admission procedure at institutional level that the study program respects when organising students' recruitment. Admission requirements are consistently and fairly	X	



applied for all students.		
Standard 5.2. All students enrolled in the study program possess a high school graduation diploma or other equivalent document of study, according to MEST requirements.	X	
Standard 5.3. The study groups are dimensioned so as to ensure an effective and interactive teaching and learning process.	X	
Standard 5.4. Feedback to students on their performance and results of assessments is given promptly and accompanied by mechanisms for assistance if needed.	X	
Standard 5.5. The results obtained by the students throughout the study cycles are certified by the academic record.	X	
Standard 5.6. Flexible treatment of students in special situations is ensured with respect to deadlines and formal requirements in the program and to all examinations.		X
Standard 5.7. Records of student completion rates are kept for all courses and for the program as a whole and included among quality indicators.	X	
Standard 5.8. Effective procedures are being used to ensure that work submitted by students is original.		X
Standard 5.9. Students' rights and obligations are made publicly available, promoted to all those concerned and enforced equitably; these will include the right to academic appeals.	X	
Standard 5.10. The students' transfer between higher education institutions, faculties and study programs is clearly regulated in formal internal documents.	X	
Standard 5.11. Academic staff is available at sufficient scheduled times for consultation and advice to students. Adequate tutorial assistance is provided to ensure understanding and ability to apply learning.	X	

**Compliance level: Substantially compliant**



**ET recommendations:**

1. *The university is strongly recommended to establish a system to check corresponding examination papers and theses for plagiarism and take appropriate measures.*
2. *The university is strongly recommended to establish an access to electronic libraries.*

**2.6 Research**

**Standard 6.1.** Research work at the department occurs with close cooperation between professors and students who work in joint researches which, among other things, aim to train the candidates in the field of research and creative training. Empirical research and the type of research that is based on critical reading of works of other known authors, cover various fields of linguistics, literature and communication sciences in general. The results of these studies are presented like a diploma paper, master and/or doctoral theses, but there is the possibility of publishing this work in different conferences in Kosovo and abroad.

Another feature of the research work of the teaching staff of the Department of Albanian Language is their active participation in individual and team projects on scientific research in the field of linguistics. The results of the research activities of the academic staff, in their field of teaching, are verified via scientific publication and active participation in conferences, sessions, international symposia etc. (see staff CVs, separate document on CD).

**Statistical data on the scientific work of the Department staff**

Projects	Publications in international journals	Publications in national and regional journals	Participation in international conferences	Participation in national and regional conferences	Books / monographs	Textbooks
5	34	148	6	93	16	21

**Standard 6.2.** Expectations for teaching staff involvement in research and scholarly activities are clearly specified, and performance in relation to these expectations is considered in staff evaluation and promotion criteria. The Faculty and the Department of Albanian Language, plan scientific activities regularly. The Albanian language department, is one of the main organizers of the International Seminar on Albanian Language, Literature and Culture, that is



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

the most important event in the field of Albanology and it has been organized every year since 1974.

The department of Albanian Language continuously cooperates with the Kosovo Academy of Sciences for different scientific projects. The result of this cooperation is the “Corpus of Spoken Albanian” – a project that is being implemented; and, another project “Lecture of Linguistic Terms” (the phonetics and sociolinguistics sections of which have been completed). Moreover, the project known as “Narratives in the Arbëresh communities of Calabria”, has been realized by the department in Calabria, Italy. This project was implemented with the support of the Ministry of Education. Whereas, the project about the dialects of the Arbëresh of Zadar, has been realized with the support of the Rectorate, and continues to be carried out.

In addition to that, the department organizes the Doctoral Students Conference every year, which is held in July. In this conference, organized by the staff of the department of Albanian Language in close cooperation with the doctoral students, the aim is to allow doctoral students to present their research work.

**Standard 6.3.** Clear policies are established for defining what is recognized as research, consistent with international standards and established norms in the field of study of the program. Financial support from the institution is sometimes limited and the Department finds other sources of funding. Therefore, the International Albanian Language Seminar is partly funded by the Rectorate of the University of Prishtina, and partly by other institutions such as the Ministry of Culture, the Ministry of Education and the Municipality of Prishtina. The project for the “Arbërisht of Zadar” is financed by the Rectorate; the project for the Arbërisht of Calabria, is financed by the Minister of Education, the projects in cooperation with the Academy, are financially supported by the Academy.

**Standard 6.4.** The academic staff has a proven track record of research results on the same topics as their teaching activity. Involvement of teaching staff in research activities and their performance in relation to their academic promotion are specified by Regulation No. 2/747, dated 01.10.2019, of the University of Prishtina "Hasan Prishtina", on the recognition of international platforms and peer-reviewed journals (<https://www.uni-pr.edu/desk/inc/media/3A4FF762-6D09-4037-A98E-43B53753651D.pdf>).

**Standard 6.5.** The academic and research staff publish their work in speciality magazines or publishing houses, scientific/applied/artistic products are presented at conferences, sessions, symposiums, seminars etc. and contracts, expertise, consultancy, conventions, etc. are provided to partners inside the country and/or abroad. Clear policies defining what is recognized as research are provided for by Regulation No. 2/747, dated 01.10.2019, of the



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

University of Prishtina "Hasan Prishtina", on the recognition of international platforms and peer-reviewed journals (<https://www.uni-pr.edu/desk/inc/media/3A4FF762-6D09-4037-A98E-43B53753651D.pdf>).

**Standard 6.6.** Research is validated through: scientific and applied research publications, artistic products, technological transfer through consultancy centres, scientific parks and other structures for validation. The staff of the department, published research and other academic publications which are necessary for studies in the field in the linguistics. At the same time, the aspect of scientific research is given special importance during the staff recruitment process. Each full-time staff member has published at least one scientific-research publication in the last three years, as can be seen in the CVs of the staff. The list of staff with the number of publications within the past 3-year period is appended to the SER as a separate document.

**Standard 6.7.** The Department staff is consistently committed to publishing its research and scientific work in internationally renowned journals, which are indexed on the main platforms and which are also recommended by the UP regulation and various MEST instructions. The staff assigns priority to the publication of research results in journals relevant to Albanian language and literature in the Balkan and European context, sharing their results with the relevant professional community. Further information pertaining to these activities of the department staff are published in their CVs.

**Standard 6.8.** Research results are published after undergoing an anonymous professional peer review process. Completion of this important stage is proof of the quality of publications. The list of staff with records of their scientific publications and artistic works will be added separately as documentary material.

**Standard 6.9.** The staff publishes under the logo of UP "Hasan Prishtina", where they are in full-time employment. This result follows the standard 6.8. The staff is encouraged and supported by the Faculty to conduct field research and present their results to the international academic community. In recent years, the University of Prishtina has provided its staff access to the scientific platform Science direct, which can serve to deepen knowledge about the latest research in relevant fields. To encourage staff participation in research and conferences, UP has also made available a special office, namely the Office for Research and Sponsored Projects.

The staff of the Albanian Language Department regularly cooperates with other scientific institutions in Kosovo and the region. Through various scientific projects or conferences and seminars, there is a continuous cooperation with KASA, the University of Tirana, ASHSH,



Albanological Institute, etc .. A close cooperation also exists with universities of different countries, in which Albanian language is studied, such as Venice, Cosenza, Naples, Berlin, Prague, Sofia and others.

**Standard 6.10.** Issues of intellectual property are subject to the Law on Copyright and Related Rights, adopted by the Assembly of Kosovo. Aspects of this law also cover intellectual property of UP staff and students.

**Standard 6.11.** Students are engaged in research projects and other activities.

At both levels of studies, BA and MA, students are involved in practical research projects, through which they become aware of practical work requirements in the field, such as: gathering corpora for various Albanian registers and foreign borrowings in Albanian, linguistic contacts between Albanian and Serbian or Albanian and Turkish, sociolinguistic studies in Kosovo, etc. The departments actively participate in many regional conferences in the Balkans each year.

Standard	Compliance	
	Yes	No
Standard 6.1. The study program has defined scientific/applied research objectives (on its own or as part of a research centre or interdisciplinary program), which are also reflected in the research development plan of the institution; sufficient financial, logistic and human resources are allocated for achieving the proposed research objectives.	X	
Standard 6.2. Expectations for teaching staff involvement in research and scholarly activities are clearly specified, and performance in relation to these expectations is considered in staff evaluation and promotion criteria.	X	
Standard 6.3. Clear policies are established for defining what is recognized as research, consistent with international standards and established norms in the field of study of the program.	X	
Standard 6.4. The academic staff has a proven track record of research results on the same topics as their teaching activity.	X	
Standard 6.5. The academic and research	X	



staff publish their work in speciality magazines or publishing houses, scientific/applied/artistic products are presented at conferences, sessions, symposiums, seminars etc. and contracts, expertise, consultancy, conventions, etc. are provided to partners inside the country and/or abroad.		
Standard 6.6. Research is validated through: scientific and applied research publications, artistic products, technological transfer through consultancy centres, scientific parks and other structures for validation.	X	
Standard 6.7. Each academic staff member and researcher has produced at least an average of one scientific/applied research publication or artistic outcome/product per year for the past three years.	X	
Standard 6.8. Academic and research staff publish under the name of the institution in Kosovo they are affiliated to as full-time staff.	X	
Standard 6.9. Academic staff are encouraged to include in their teaching information about their research and scholarly activities that are relevant to courses they teach, together with other significant research developments in the field.	X	
Standard 6.10. Policies are established for ownership of intellectual property and clear procedures set out for commercialization of ideas developed by staff and students.		X
Standard 6.11. Students are engaged in research projects and other activities	X	

**Compliance level: Fully compliant**

**ET recommendations:**

1. Policies establishing intellectual property rights and clear procedures set out for commercialization of ideas have to be developed by staff and students.
2. The program should develop and implement measures for the inclusion of excellent students in research work, to approach and assist.



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

- organizing of professional development trainings related to research in the field of Albanian language.*

## 2.7 Infrastructure and Resources

### 7.1 Infrastructure and resources

The Faculty of Philology conducts its activities in an area of 8239.80 m<sup>2</sup>, of which (besides basic technology classrooms and professors' offices) we have managed to complete two rooms for scientific activities fully equipped with modern equipment, a journalism studio, two smart-board classrooms, and an interpretation studio and media lab with funding from the US Embassy in Prishtina and the UP.

**Standard 7.1.** The Faculty of Philology premises guarantee solid conditions for a successful conduct of teaching activities within the study program. There are sufficient classrooms/halls for classes, and they are equipped with basic technology and University-funded Wi-Fi. Furthermore, this Department has enough staff to cover the program courses. The program has several resources, such as: library and reading room, computers, offices for staff, laptops, projectors, smart boards, teaching materials, books, Internet resources, etc. Intended to get rich.

	Albanian Language Department
Classrooms	4 (20 in the whole Faculty)
Reading room	1
Library	1
Number of books	Out of 15000 books, 30% in the field of Albanian languages
Staff offices	7
Laptops	1
Computers	8
Projectors	3
Smart board	1

**Standard 7.2.** Financial investment policies are developed at higher management levels than that of this program, including the level of the Academic Unit and the University. However,





basic infrastructure and operational costs for the program are guaranteed for, and included in the budget of the University of Prishtina, which is allocated by the Assembly of Kosovo through the Law on Budget, and revenues generated by the institution.

**Standard 7.3.** The following issues have all been resolved at the central level, within the UP Rectorate, because the Department is not a budget unit. The UP guarantees for the entire infrastructure of all its academic units and is responsible for its protection and development. Premises in which the program is conducted are public property of the University, managed by the Faculty of Philology, and offer solid conditions for the realization of the program. The Albanian Language Program has at its disposal three halls with sufficient space that guarantee the smooth running of the lesson. Also, this department can use three other halls within this faculty, such as: the office of the Albanian Language Department, in which doctoral lectures are held, Department meetings, or defense of bachelor degree topics; amphitheater "Idriz Ajeti", the Dean's Hall, which are used for lectures, conferences or seminars by various professors at home and abroad, or for the defense of master and doctoral theses by students of these two study levels. The Albanian Language Program can use any laboratory that is considered the property of Philology and UP, e.g. the translation department of the French Department. Work programs, such as Microsoft Office programs, are programs used in this curriculum and the University through its IT officials offers these programs licensed for use in the case of this program. The Faculty of Philology has a library that is also used by the Program students. The library is equipped with reading rooms, group-work rooms and basic literature for the disciplines included in the curriculum. The infrastructure dedicated to program operations includes resources as below:

- a) Three lecture halls and one exercise room;
- b) Various translation programs (software), and literature from the Internet, programs for virtual testing, etc.
- c) Library and reading corner, space for group-work, book fund

	Albanian Language Department	Faculty of Philology
Classrooms	4	20
Reading room	1	1
Library	1	1
Number of books	30% in the field of albanology	15000 books
Space capacity		75 seats



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

**Standard 7.4.** The Department of Albanian Language, MA has enough halls, the number of seats of which is in accordance with the number of students admitted to study in this program. Also, all vacant classrooms at the Faculty of Philology can be used for teaching by the Department of Albanian Language, MA. Classrooms that are used for this Program are equipped with the necessary tools for work, with projectors and internet. In one of the classrooms there is also a library equipped with literature in different languages and with other teaching aids. This room can also be used for staff meetings and small group lessons.

**Standard 7.5.** For each of its study programs, libraries of higher education institutions should provide:

- a) a number of seats in reading rooms corresponding to at least 10% of the total number of students in the study program; which constitutes min. 20 seats
- b) a number of seats in the group work rooms corresponding to at least 10% of the total number of students in the study program: consisting of 20 seats (for four groups)
  - The library is managed by the Faculty of Philology and the data for items a) and b) are described within the infrastructure of the institution. The Faculty of Philology also has enough space for group work in reading rooms.
- c) the book collection of Albanian and foreign specialties literature, sufficient to cover the curricula disciplines, of which at least 50% must represent works or specialty courses of well-known publicists published in the last 10 years;
  - The basic literature for the Study Program's subjects can be found in the Faculty's library, and part of it in the special library of linguistics. However, if necessary, students use other credible resources in electronic form, online books.
- d) A stock of books in their library with a sufficient number of books that meet the needs of all students in the cycle and study year for which the relevant discipline is provided:
  - Basic books of various fields of the study program can be found in the library of the Faculty.
- e) A sufficient number of descriptions for publications in languages provided by the program, according to the mission statement.
  - Basic and support literature is stated in the syllabi of each academic subject and can be used by students with the help of professors of the subject. Donor support and use of internet resources is provided.

Literature	15000 books
Space capacity	75 seats

**Standard 7.6.** The infrastructure for students with special needs is in need of improvement. However, this competence is the responsibility of the Faculty and the University. The



infrastructure and facilities dedicated to the implementation of the program is adapted to students with special needs.

Standard	Compliance	
	Yes	No
Standard 7.1. The adequate long-term implementation of the study program is ensured in quantitative terms as regards premises, human resources and equipment. At the same time, it is guaranteed that qualitative aspects are also taken into account	X	
Standard 7.2. There is a financial plan at the level of the study program that would demonstrate the sustainability of the study program for the next minimum three years		X
Standard 7.3. The higher education institution must demonstrate with adequate documents (property deeds, lease contracts, inventories, invoices etc.) that, for the study program submitted for evaluation it possesses the following, for the next at least three years: a) owned or rented spaces adequate for the educational process; b) owned or rented laboratories, with the adequate equipment for all the compulsory disciplines within the curriculum, wherever the analytical syllabus includes such activities; c) adequate software for the disciplines of study included in the curriculum, with utilisation licence; d) library equipped with reading rooms, group work rooms and its own book stock according to the disciplines included in the curricula.	X	
Standard 7.4. The number of seats in the lecture rooms, seminar rooms and laboratories must be related to the study groups' size (series, groups, subgroups); the applicative activities for the speciality disciplines included in the curricula are carried out in laboratories equipped with IT equipment.	X	
Standard 7.5. The education institution's	X	



libraries must ensure, for each of the study programs: a) a number of seats in the reading rooms corresponding to at least 10% of the total number of students in the study program; b) a number of seats in the group work rooms corresponding to at least 10% of the total number of students in the study program; c) their own book stock from Albanian and foreign speciality literature, enough to cover the disciplines within the curricula, out of which at least 50% should represent book titles or speciality courses of recognised publishers, from the last 10 years; d) a book stock within its own library with a sufficient number of books so as to cover the needs of all students in the cycle and year of study the respective discipline is provided for; e) a sufficient number of subscriptions to Albanian and foreign publications and periodicals, according to the stated mission.		
Standard 7.6. The infrastructure and facilities dedicated to the implementation of the program is adapted to students with special needs		X

**Compliance level: Substantially compliant**

**ET recommendations:**

1. Develop the list of free library resources to all categories of users (from students – up to professors).
2. Develop the construction of facilities dedicated to the students with special needs.

**3. FINAL RECOMMENDATION OF THE ET**

“Hasan Prishtina” University in Prishtina, has developed policies, legal frameworks and procedures related to the operation of the quality assurance system. It would be good to show an even more significant connection between the mechanisms of QA and concrete measures and



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

actions related to the functioning of the Faculty of filology and improving the performance of studies.

The Panel would like to commend the programme development team for their proactive engagement with the Panel during the validation event. There was a very strong sense of teamwork and ownership exhibited by the programme development team. It is evident that a good level of care and attention has been given to the (re)design of the programmes for the upcoming cohorts of students. Having considered the documentation provided and discussed it with the programme development team, the Reaccreditation Panel recommends **THE REACREDITATION OF THE PROGRAM FOR A PERIOD OF 5 YEARS, ENROLLEING 30 STUDENTS A YEAR.**

<b>STANDARD</b>	<b>COMPLIANCE LEVEL</b>
Mission, objectives and administration	Fully compliant
Quality management	Fully compliant
Academic Staff	Fully compliant
Educational Process Content	Substantially compliant
Students	Substantially compliant
Research	Fully compliant
Infrastructure and resources	Substantially compliant
<b>Overall Compliance</b>	<b>Fully compliant</b>

**COMPLIANCE LEVEL: Fully compliant**

**Student quota recommended: 30 students per academic year**

**Duration of reaccreditation: FIVE years**

## 1. APPENDICES

1. A Compliance calculation

### Expert Team

#### Member

**ARLIND FARIZI**

**13.04.2022**



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Agjencia e KosovëspërAkreditim  
Agencija KosovazaAkreditaciju  
Kosovo Accreditation Agency

(Signature)  
(Date)

(Print Name)